

M. l'Orateur suppléant: Le vote porte sur l'amendement à la motion principale. Que tous ceux qui sont pour l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur suppléant: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur suppléant: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur suppléant: Faites venir les députés.

(L'amendement de M. McGrath, mis aux voix, est rejeté par 108 voix contre 73.)

● (4.20 p.m.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Alexander	Lambert
Asselin	(Edmonton-Ouest)
Baldwin	Laprise
Beaudoin	Latulippe
Bell	Lundrigan
Benjamin	MacInnis (Cape
Bigg	Breton-East Richmond)
Brewin	MacInnis (M ^{me})
Burton	MacLean
Cadieu	Macquarrie
Carter	MacRae
Code	McCleave
Comeau	McCutcheon
Crouse	McGrath
Danforth	McIntosh
Diefenbaker	McKinley
Dionne	Mather
Downey	Mazankowski
Fairweather	Monteith
Fortin	Moore
Gauthier	Noble
Gilbert	Nystrom
Gleave	Orlikow
Godin	Paproski
Grills	Ricard
Gundlock	Ritchie
Hales	Rodrigue
Harding	Ryan
Harkness	Rynard
Horner	Simpson
Howard	Skoberg
(Skeena)	Southam
Howe	Stewart (Marquette)
Knowles (Winnipeg-	Thomas
Nord-Centre)	(Moncton)
Knowles (Norfolk-	Thomson (Battleford-
Haldimand)	Kindersley)
Korchinski	Valade
Lambert	Winch
(Bellechasse)	Wooliams
	Yewchuk—73.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Allmand	Benson
Badanai	Blair
Barrett	Boulanger
Basford	Breau
Béchar	Buchanan
Beer	Caccia

MM.

Chappell
Chrétien
Corbin
Corriveau
Côté (Longueuil)
Crossman
Cullen
Cyr
Davis
Deachman
De Bané
Drury
Dubé
Dupras
Duquet
Énard
Faulkner
Forest
Forget
Foster
Francis
Gendron
Gervais
Gibson
Gillespie
Goode
Goyer
Gray
Greene
Guay (Saint-Boniface)
Guilbault
Harries
Hogarth
Hopkins
Howard (Okanagan-
Boundary)
Jamieson
Jerome
Kaplan
Lachance
Lafamme
Laing
(Vancouver-Sud)
Lang (Saskatton-
Humboldt)
Laniel
La Salle
Leblanc (Laurier)
LeBlanc (Rimouski)
Lessard (LaSalle)
Lessard
(Lac-Saint-Jean)

● (4.40 p.m.)

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, avant qu'on ne présente la motion en vue de la troisième lecture de ce bill et qu'on ne prenne une décision finale, j'aimerais encore dire quelques mots et proposer un autre amendement.

Des voix: Oh!

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Hansard a mis au point un système intéressant. Quand on rit, il indique «Oh, oh!». Quand on applaudit: «Bravo!». Il devrait trouver le moyen d'exprimer un grognement comme celui qu'on vient d'entendre.

Ce bill est passé en première lecture à la Chambre des communes le 9 décembre 1970. Voilà donc un certain temps qu'il se trouve dans l'usine parlementaire. Il faudra presque encore six mois pour qu'il soit adopté par

MM.

Lind
Loiselle
MacEachen
MacGuigan
Mackasey
McBride
McNulty
Mahoney
Major
Marceau
Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Morison
Muir
Noël
Orange
Osler
Otto
Penner
Pepin
Perrault
Portelance
Pringle
Prud'homme
Reid
Richardson
Roberts
Robinson
Rochon
Rock
Roy (Timmins)
Roy (Laval)
Sharp
Smith (Saint-Jean)
Stafford
Stanbury
Stewart (Cochrane)
Sulatycky
Sullivan
Thomas (Maisonneuve-
Rosemont)
Tolmie
Trudel
Turner (London-Est)
Watson
Whelan
Whicher
Whiting
Yanakis
Yanakis—108.